

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 20 (1906)

Rubrik: Poesias diversas
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesias diversas.



Ad in tom dellas „Annalas“.

Seis salidau! — cun duns custeivels
Vêns ti dalunsch sur culms e mar,
E portas novas della terra,
Ca semper igl Grischun tèn car.

O conts imatgs ca ti risveglias
Dels gis ca ein dagitg passai,
Cur jeu, mitschau dal mund prosaic,
La sera sun sulett cun tei.

Svanîs ein ils marcaus en riva
Digl Allegheny bel e grond,
Svanîs ils ons rimnai cun stenta,
E puspei sun jeu in uffont.

Puspei miu giuven êgl admira,
O bel Grischun, tes munts splendents,
Igl Rhein, ca tronter els se stenda,
Tes lacs azurs e tes torrents.

De novamein, cun vusch schi dultscha,
Ils zêns resunan dalla tûr;
O, tgei memorias els mi desdan,
Prest de plaschêr, prest de dolur! —

Sco quellas tschimas, sur ils nivels
Miu spirt vulev' allur s'alzar,
E nels abiss della natüra
Plein d'ambiziun êr penetrar. —

Dalunsch de quellas valls schî stretgas,
Sur culms e mars, vulev' jeu ir,
Per vêr igl mund, e mia ventira
En zonas estras encurîr. — —

O Rezia! — Conts dils tes bein viven
Dalunsch de tei, en tutt igl mund.
Midai en lur lungatg, lur disas,
Mo ti eis en lur côr profund.

Nus essan esters leu adinna, —
Conts paucs conoschen igl Grischun! —
E per ils paucs ca igl conoschen,
El ei nuot auter ch'in — cantun —

Tier nus camparan las «Annalas»
Sco in salid dels giuven gis, —
D'in temps ca viva en memoria
Sco in romantic Paradis

J. Barandun.

Il viandongt.

Jeu sun in leger viandongt
Perquei tudi mon spiculont.
La sera dormel nu ch'ei glei,
Adina sun de buna fei
:| E mondel mo a pei :|

Stai ussa bein, miu vitg nativ,
Jeu sgolet uss' ord tiu igniv.
La mumma quella ha bargiu
Ed il bien bab gnanc hai jeu viu
:| Pertgei jeu sun fugius :|

Mo'l vitg sun jeu strusch staus vargaus,
Ch'jeu sun cun il bab sentupaus.
Quel mei damonda lu dabet:
Nu vas ti cun in tal fagot,
:| Ti pauper galeot :|

O car bab, lai po ira mei,
Jeu tuornel lura schon puspei.
Per mei rompei po buc il tgau
E dai a mi da cor comiau.
∴ Dieus ha per mei quita. ∴

Ed ussa mon cun legerment
Pil mund entuorn dil ridiscent
E tratgel, nu ch'jeu mon e stun:
Il mund eis dapertut rodun,
∴ El maun de Diu gie sun. ∴

Deragisch.

Il combat.

Or el cauld combat,
Per la libertat,
Mein nus oz sco cars confrars.
Lein nies agien saun e nies ferm. bien maun
Alla patria nus unfrire.
Nus l'uniun bein renda ferms,
Dal combat vein buc sterment.

Per la cas' e quort, per la patria tut
Lein cun legerment nus dar.
Eun la vet' e saun e la spad' en maun
Lein igl inimitg sfracar.
Cur ch' ils Svizzers ein units,
Els buc temen inimitgs.

Cur ch' jeu sun schuldau
Vi jeu far d' engrau,
Alla patria bein survir,
Vi sco Tell sittar, gl' inimitg gartiar
E mai bandonar il camp.
Duess jeu el combat crodar
La victoria vi portar.

Deragisch.

Igl uaul.

Or en il verd e bi uaul,
Leu sun jeu tуди tard e baul.
Utschals cheu contan tut en legns
Ed ils stgirats van se pils pegns.
Or egl uaul eis' ei schi bi,
Ch' jeu mon en el gie mintgadi.

Sisum il quolm de beinmarvegl,
Giest cur che leva il solegl,
Camutschs e lieurs leu ein d'enflar
E muntanialas san schular.
Sisum il quolm sco il solegl
Voless jeu esser de marvegl.

Or el curtin de bi miez di,
Leu ei schi leger e schi bi.
La meila ei leu tgunsch d'enflar
E pera drovel mo scolar.
Or el curtin ei il pli bi,
En quel jeu stessel franc tуди.

Deragisch.

